

Réserves spéciales formulées par les Parties

valables à compter du 7 juin 2005 (réimprimé avec corrections)

Annexe I		
FAUNA (ANIMAUX)		
PHYLUM CHORDATA		
CLASSE MAMMALIA (MAMMIFERES)		
CHIROPTERA		
Pteropodidae	<i>Pteropus mariannus</i>	Palaos
Roussettes, renards-volants	<i>Pteropus pilosus</i>	Palaos
CETACEA Dauphins, marsouins, baleines		
Ziphiidae	<i>Berardius bairdii</i>	Japon
Ziphius, hyperoodons	<i>Hyperoodon ampullatus</i>	Islande
Physeteridae	<i>Physeter catodon</i>	Islande, Japon, Norvège, Palaos
Cachalot		
Delphinidae	<i>Orcaella brevirostris</i>	Japon
Dauphins		
Balaenopteridae	<i>Balaenoptera acutorostrata</i> (excepté population du Groenland occidental)	Islande, Japon, Norvège, Palaos
Baleinoptères, rorquals		
	<i>Balaenoptera bonaerensis</i>	Islande, Japon, Norvège
	<i>Balaenoptera borealis</i>	Islande
	<i>Balaenoptera borealis</i> [la réserve ne s'applique pas aux populations: a) du Pacifique Nord; et b) des zones situées de 0° à 70° de longitude est et de l'équateur à l'Antarctique]	Japon, Norvège
	<i>Balaenoptera edeni</i>	Japon
	<i>Balaenoptera musculus</i>	Islande
	<i>Balaenoptera physalus</i>	Islande, Japon
	<i>Balaenoptera physalus</i> [la réserve s'applique aux populations: a) de l'Atlantique nord au large de l'Islande; b) de l'Atlantique nord au large de Terre- Neuve; et c) des zones situées de 40° de latitude sud à l'Antarctique et de 120° à 60° de longitude ouest]	Norvège
	<i>Megaptera novaeangliae</i>	Islande, Saint-Vincent-et-les- Grenadines

Annexe I		
CARNIVORA		
Canidae Chacal commun, loups, dhole, renards, fennec	<i>Canis lupus</i> (seulement les populations du Bhoutan, de l'Inde, du Népal et du Pakistan)	Ex-République yougoslave de Macédoine, Suisse
Ursidae Ours, pandas	<i>Ursus arctos isabellinus</i>	Suisse
Felidae Félins	<i>Acinonyx jubatus</i>	Namibie
	<i>Caracal caracal</i> (seulement la population de l'Asie)	Suisse
	<i>Prionailurus rubiginosus</i> (seulement la population de l'Inde)	Suisse
PROBOSCIDEA		
Elephantidae Eléphants	<i>Loxodonta africana</i>	Malawi
SIRENIA		
Dugongidae Dugong	<i>Dugong dugong</i>	Palaos
ARTIODACTYLA		
Tayassuidae Pécaris	<i>Catagonus wagneri</i>	Liechtenstein, Suisse
CLASSE AVES (OISEAUX)		
FALCONIFORMES Aigles, faucons, éperviers, vautours		
Cathartidae Vautours du Nouveau Monde	<i>Gymnogyps californianus</i>	Arabie saoudite
	<i>Vultur gryphus</i>	Arabie saoudite
Accipitridae Aigles, milan de Wilson, pygargues	<i>Aquila adalberti</i>	Arabie saoudite
	<i>Aquila heliaca</i>	Arabie saoudite
	<i>Chondrohierax uncinatus wilsonii</i>	Arabie saoudite
	<i>Haliaeetus albicilla</i>	Arabie saoudite
	<i>Harpia harpyja</i>	Arabie saoudite
	<i>Pithecophaga jefferyi</i>	Arabie saoudite
Falconidae Faucons	<i>Falco araea</i>	Arabie saoudite
	<i>Falco jugger</i>	Arabie saoudite
	<i>Falco newtoni</i> (seulement la population des Seychelles)	Arabie saoudite
	<i>Falco pelegrinoides</i>	Arabie saoudite
	<i>Falco peregrinus</i>	Arabie saoudite, Palaos
	<i>Falco punctatus</i>	Arabie saoudite
	<i>Falco rusticolus</i>	Arabie saoudite
GRUIFORMES		
Otididae Outardes	<i>Chlamydotis undulata</i>	Suisse

Annexe I

COLUMBIFORMES		
Columbidae Pigeons, colombe poignardée, gouras, tourterelles, tourtelettes	<i>Caloenas nicobarica</i>	Palaos, Suisse
PSITTACIFORMES Amazones, cacatoès, loris, loriquets, aras, perruches, perroquets		
Psittacidae Amazones, aras, perruches, perroquets	<i>Amazona ochrocephala auropalliata</i>	Liechtenstein, Philippines, Suisse
	<i>Amazona ochrocephala belizensis</i>	Liechtenstein, Suisse
	<i>Amazona ochrocephala caribaea</i>	Liechtenstein, Suisse
	<i>Amazona ochrocephala oratrix</i>	Liechtenstein, Philippines, Suisse
	<i>Amazona ochrocephala parvipes</i>	Liechtenstein, Philippines, Suisse
	<i>Amazona ochrocephala tresmariae</i>	Liechtenstein, Philippines, Suisse
	<i>Ara macao</i>	Liechtenstein, Suisse, Suriname
	<i>Propyrrhura couloni</i>	Philippines
CLASSE REPTILIA (REPTILES)		
TESTUDINES		
Cheloniidae Tortues marines	<i>Chelonia mydas</i>	Cuba, Palaos
	<i>Chelonia mydas</i> (la réserve ne s'applique pas à la population australienne)	Suriname
	<i>Eretmochelys imbricata</i>	Cuba, Palaos, Saint-Vincent-et- les-Grenadines
Dermochelyidae Tortue luth	<i>Dermochelys coriacea</i>	Suriname
CROCODYLIA Crocodiles, alligators, caïmans		
Crocodylidae Crocodiles	<i>Crocodylus porosus</i> (sauf les populations de l'Australie, de l'Indonésie et de la Papouasie- Nouvelle-Guinée, inscrites à l'Annexe II)	Palaos
CLASSE AMPHIBIA (AMPHIBIENS)		
ANURA		
Microhylidae Crapaud rouge de Madagascar	<i>Dyscophus antongilii</i>	Liechtenstein, Suisse

Annexe I

FLORA (PLANTES)

CACTACEAE Cactus	<i>Discocactus</i> spp. (la réserve ne s'applique pas à <i>Discocactus horstii</i>)	Liechtenstein, Suisse
	<i>Melocactus conoideus</i>	Liechtenstein, Suisse
	<i>Melocactus deinacanthus</i>	Liechtenstein, Suisse
	<i>Melocactus glaucescens</i>	Liechtenstein, Suisse
	<i>Melocactus paucispinus</i>	Liechtenstein, Suisse
ORCHIDACEAE Orchidées	<i>Renanthera imschootiana</i>	Suisse

Annexe II		
FAUNA (ANIMAUX)		
PHYLUM CHORDATA		
CLASSE MAMMALIA (MAMMIFERES)		
PRIMATES Primates		
Cercopithecidae Singes de l'Ancien Monde	<i>Macaca fascicularis</i>	Palaos
CETACEA Dauphins, marsouins, baleines		
Delphinidae Dauphins	<i>Delphinus delphis</i>	Islande
	<i>Globicephala melas</i>	Islande
	<i>Lagenorhynchus acutus</i>	Islande
	<i>Lagenorhynchus albirostris</i>	Islande
	<i>Orcinus orca</i>	Islande
	<i>Tursiops truncatus</i>	Islande
Phocoenidae Marsouins	<i>Phocoena phocoena</i>	Islande
Balaenopteridae Baleinoptères, rorquals	<i>Balaenoptera acutorostrata</i> (population du Groenland occidental)	Islande
CARNIVORA		
Canidae Chacal commun, loups, dhole, renards, fennec	<i>Canis lupus</i> (sauf les populations du Bhoutan, de l'Inde, du Népal et du Pakistan)	Ex-République yougoslave de Macédoine
CLASSE AVES (OISEAUX)		
FALCONIFORMES Aigles, faucons, éperviers, vautours		
Accipitridae Aigles, milan de Wilson, pygargues	<i>Haliaeetus leucocephalus</i>	Arabie saoudite
PSITTACIFORMES Amazones, cacatoès, loris, loriquets, aras, perruches, perroquets		
Cacatuidae Cacatoès	<i>Cacatua galerita</i>	Liechtenstein, Suisse
Psittacidae Amazones, aras, perruches, perroquets	<i>Agapornis</i> spp.	Liechtenstein, Suisse
	<i>Amazona aestiva</i>	Liechtenstein, Suisse
	<i>Amazona ochrocephala ochrocephala</i>	Liechtenstein, Suisse
	<i>Amazona ochrocephala panamensis</i>	Liechtenstein, Suisse
	<i>Aratinga</i> spp.	Liechtenstein, Suisse
	<i>Cyanoliseus patagonus</i>	Suisse
	<i>Cyanoliseus patagonus</i> (la réserve ne s'applique pas à <i>C. p. byroni</i>)	Liechtenstein
	<i>Eolophus roseicapillus</i>	Liechtenstein, Suisse
	<i>Myiopsitta monachus</i>	Liechtenstein, Suisse
	<i>Nandayus nenday</i>	Liechtenstein, Suisse
	<i>Platycercus eximius</i>	Liechtenstein, Suisse
	<i>Poicephalus senegalus</i>	Liechtenstein, Suisse
	<i>Psittacula cyanocephala</i>	Liechtenstein, Suisse
<i>Pyrrhura</i> spp.	Liechtenstein, Suisse	

Annexe II		
STRIGIFORMES Rapaces nocturnes		
Strigidae Chouettes, petit-duc géant	<i>Otus podarginus</i>	Palaos
APODIFORMES		
Trochilidae Colibris	Trochilidae spp.	Liechtenstein, Suisse
CLASSE REPTILIA (REPTILES)		
SAURIA		
Lacertidae Lézards	<i>Podarcis lilfordi</i>	Liechtenstein, Suisse
	<i>Podarcis pityusensis</i>	Liechtenstein, Suisse
Varanidae Varans	<i>Varanus indicus</i>	Palaos
SERPENTES Serpents		
Boidae Boas	<i>Candoia carinata</i>	Palaos
CLASSE AMPHIBIA (AMPHIBIENS)		
ANURA		
Dendrobatidae Dendrobates	<i>Dendrobates</i> spp.	Liechtenstein, Suisse
	<i>Epipedobates</i> spp.	Liechtenstein, Suisse
	<i>Minyobates</i> spp.	Liechtenstein, Suisse
	<i>Phyllobates</i> spp.	Liechtenstein, Suisse
CLASSE ELASMOBRANCHII (REQUINS)		
ORECTOLOBIFORMES		
Rhincodontidae Requin-baleine	<i>Rhincodon typus</i>	Indonésie, Islande, Japon, Norvège, Palaos, République de Corée
LAMNIFORMES		
Lamnidae Grand requin blanc	<i>Carcharodon carcharias</i>	Islande, Japon, Norvège, Palaos
Cetorhinidae Requin pèlerin	<i>Cetorhinus maximus</i>	Indonésie, Islande, Japon, Norvège, République de Corée
CLASSE ACTINOPTERYGII (POISSONS)		
CYPRINIFORMES		
Cyprinidae Barbu aveugle, barbeau de Julien	<i>Caecobarbus geertsi</i>	Liechtenstein, Suisse
SYNGNATHIFORMES		
Syngnathidae Hippocampes	<i>Hippocampus</i> spp.	Indonésie, Japon, Norvège, République de Corée
	<i>Hippocampus denise</i>	Palaos
	<i>Hippocampus kuda</i>	Palaos

Annexe II		
PHYLUM MOLLUSCA		
CLASSE BIVALVIA (HUITRES, MOULES, PEIGNES)		
VENERIDA		
Tridacnidae Bénitiers	<i>Hippopus hippopus</i>	Palaos
	<i>Hippopus porcellanus</i>	Palaos
	<i>Tridacna crocea</i>	Palaos
	<i>Tridacna derasa</i>	Palaos
	<i>Tridacna gigas</i>	Palaos
	<i>Tridacna maxima</i>	Palaos
	<i>Tridacna squamosa</i>	Palaos
FLORA (PLANTES)		
APOCYNACEAE Pachypodes, hoodias	<i>Hoodia</i> spp. [toutes les parties et tous les produits sauf ceux portant le label " <i>Produced from Hoodia spp. material obtained through controlled harvesting and production in collaboration with the CITES Management Authorities of Botswana/Namibia/South Africa under agreement no. BW/NA/ZA xxxxxx</i> " (Produit issu de matériels d' <i>Hoodia</i> spp. obtenus par prélèvement et production contrôlés, en collaboration avec les organes de gestion CITES de l'Afrique du Sud, du Botswana ou de la Namibie selon l'accord n° BW/NA/ZA xxxxxx)]	Suisse
CYATHEACEAE Fougères arborescentes	<i>Cyathea lunulata</i>	Palaos
	<i>Cyathea nigricans</i>	Palaos
NEPENTHACEAE Népenthès (Ancien Monde)	<i>Nepenthes mirabilis</i>	Palaos
ORCHIDACEAE Orchidées	<i>Vanda coerulea</i>	Suisse
TAXACEAE If commun de l'Himalaya	<i>Taxus wallichiana</i> [toutes les parties et tous les produits, sauf: a) les graines et le pollen; et b) les produits pharmaceutiques finis]	Liechtenstein, Suisse

Annexe II

<p>THYMELAEACEAE (Aquilariaceae) Bois d'Agar, ramin</p>	<p><i>Aquilaria</i> spp. (la réserve ne s'applique pas à <i>Aquilaria malaccensis</i>) [toutes les parties et tous les produits, sauf: a) les graines, les spores et le pollen (y compris les pollinies); b) les cultures de plantules ou de tissus obtenues <i>in vitro</i> en milieu solide ou liquide et transportées en conteneurs stériles; et c) les fleurs coupées des plantes reproduites artificiellement]</p>	<p>Emirats arabes unis, Koweït, Qatar, République arabe syrienne</p>
	<p><i>Gyrinops</i> spp. [toutes les parties et tous les produits, sauf: a) les graines, les spores et le pollen (y compris les pollinies); b) les cultures de plantules ou de tissus obtenues <i>in vitro</i> en milieu solide ou liquide et transportées en conteneurs stériles; et c) les fleurs coupées des plantes reproduites artificiellement]</p>	<p>Emirats arabes unis, Koweït, Qatar, République arabe syrienne</p>

Annexe III		
FAUNA (ANIMAUX)		
PHYLUM CHORDATA		
CLASSE MAMMALIA (MAMMIFERES)		
CARNIVORA		
Canidae Chacal commun, loups, dhole, renards, fennec	<i>Canis aureus</i>	Liechtenstein, Suisse
	<i>Vulpes vulpes griffithi</i>	Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, ex-République yougoslave de Macédoine, Finlande, France, Grèce, Irlande, Italie, Liechtenstein, Luxembourg, Pays-Bas, Portugal, République tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Suède, Suisse
	<i>Vulpes vulpes montana</i>	Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, ex-République yougoslave de Macédoine, Finlande, France, Grèce, Irlande, Italie, Liechtenstein, Luxembourg, Pays-Bas, Portugal, République tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Suède, Suisse
	<i>Vulpes vulpes pusilla</i>	Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, ex-République yougoslave de Macédoine, Finlande, France, Grèce, Irlande, Italie, Liechtenstein, Luxembourg, Pays-Bas, Portugal, République tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Suède, Suisse
Mustelidae Blaireaux, martres, belettes, etc.	<i>Martes foina intermedia</i>	Ex-République yougoslave de Macédoine, Liechtenstein, Suisse
	<i>Mustela altaica</i>	Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Italie, Liechtenstein, Luxembourg, Pays-Bas, Portugal, République tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Suède, Suisse
	<i>Mustela erminea ferghanae</i>	Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Italie, Liechtenstein, Luxembourg, Pays-Bas, Portugal, République tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Suède, Suisse

Annexe III		
	<i>Mustela kathiah</i>	Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Italie, Liechtenstein, Luxembourg, Pays-Bas, Portugal, République tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Suède, Suisse
	<i>Mustela sibirica</i>	Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Italie, Liechtenstein, Luxembourg, Pays-Bas, Portugal, République tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Suède, Suisse
CLASSE AVES (OISEAUX)		
PSITTACIFORMES Amazones, cacatoès, loris, loriquets, aras, perruches, perroquets		
Psittacidae Amazones, aras, perruches, perroquets	<i>Psittacula krameri</i>	Liechtenstein, Suisse